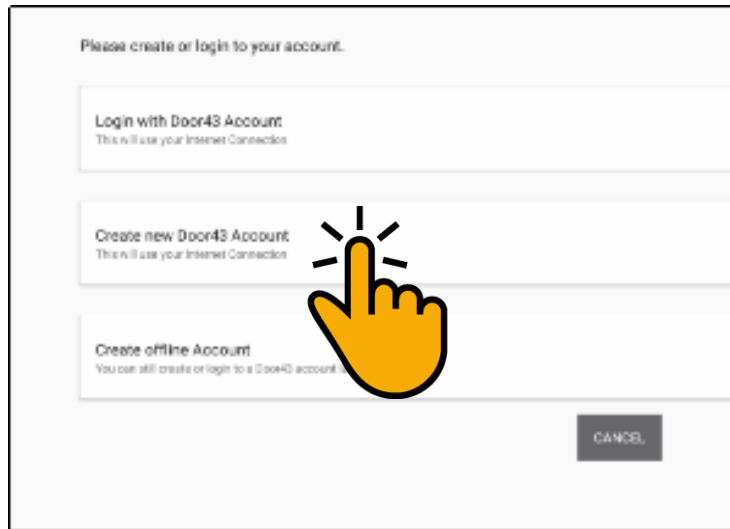


Creating a Door43 Login for translationStudio

1

Tap **Create new Door43 Account**.



Please create or login to your account.

Login with Door43 Account
This will use your Internet Connection

Create new Door43 Account
This will use your Internet Connection

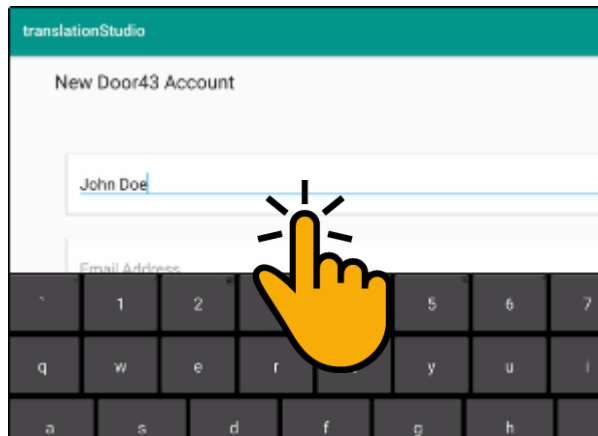
Create offline Account
You can still create or login to a Door43 account...

CANCEL

A yellow hand icon with a pointing finger is overlaid on the 'Create new Door43 Account' button.

2

Tap the first field and type your full name or pseudonym.



translationStudio

New Door43 Account

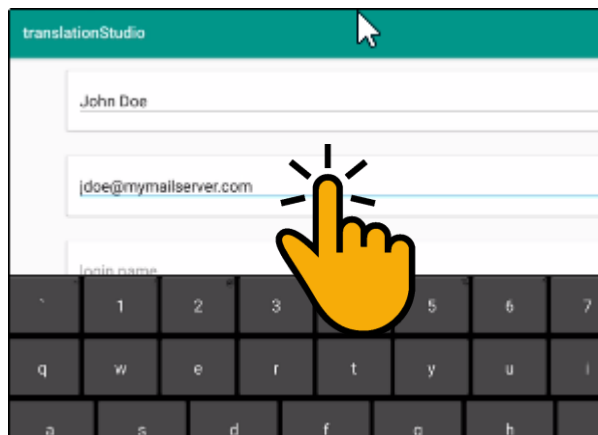
John Doe

Email Address

A yellow hand icon with a pointing finger is overlaid on the first text field containing 'John Doe'.

3

Tap the second field and type your email address.



translationStudio

John Doe

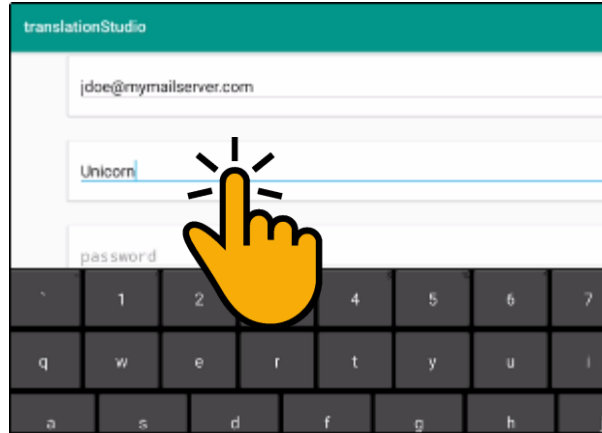
jdoe@mymailserver.com

Login name

A yellow hand icon with a pointing finger is overlaid on the second text field containing 'jdoe@mymailserver.com'.

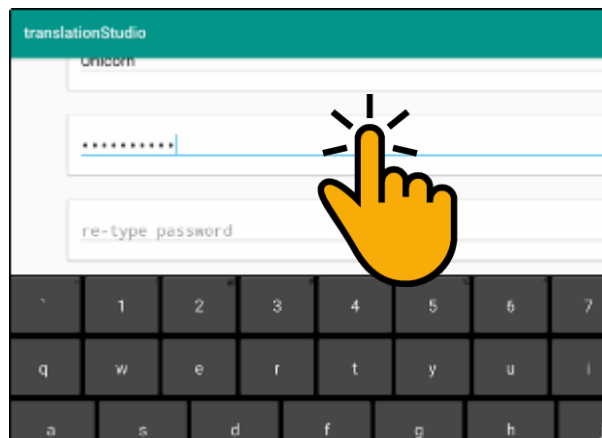
4

Tap the third field and type your login name (all one word – no spaces).



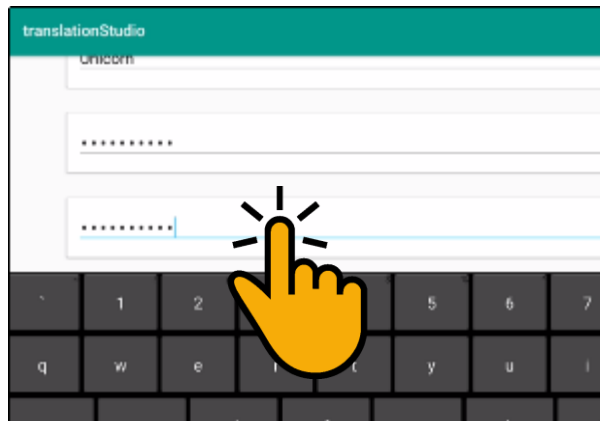
5

Tap the fourth field and type your password.



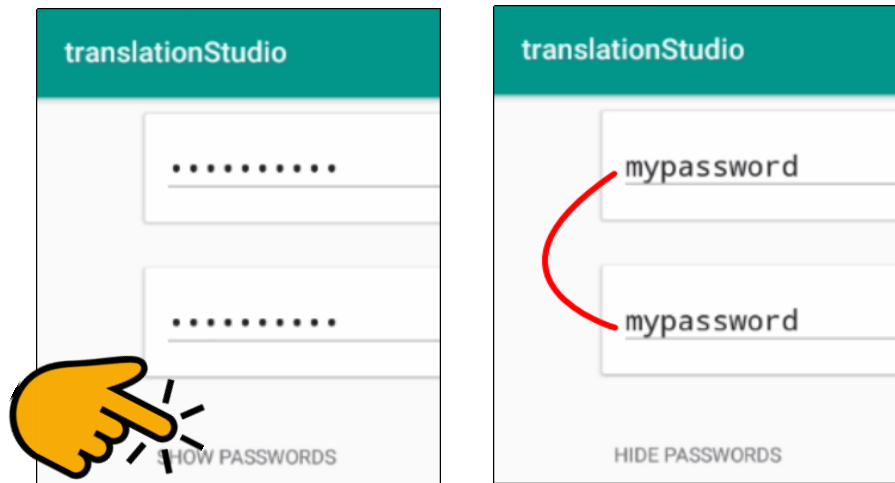
6

Tap the fifth field and retype your password.



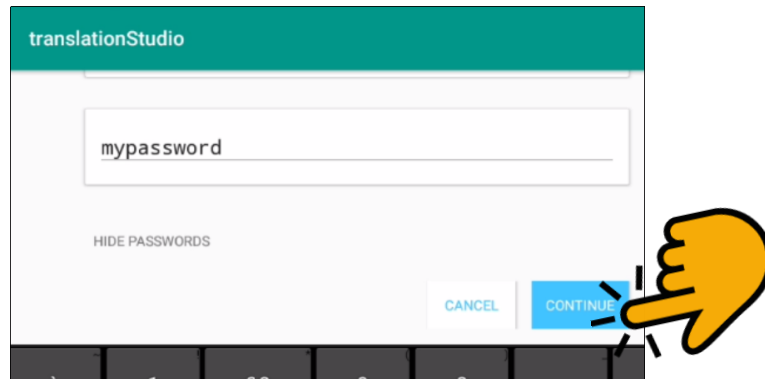
7

Tap **SHOW PASSWORDS** and check that they match.



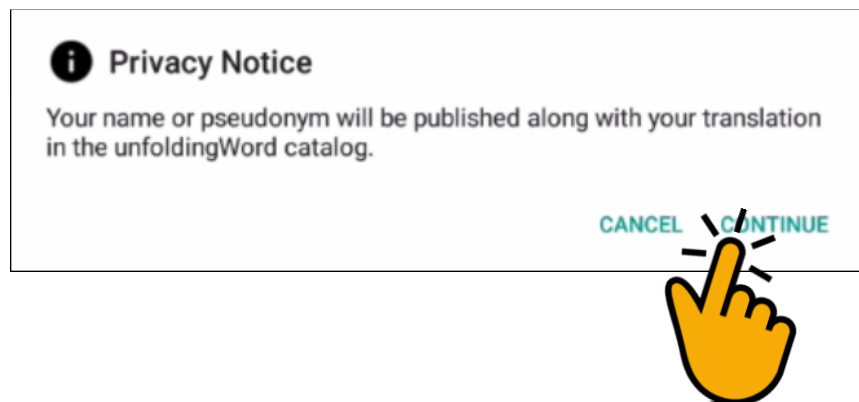
8

Tap **CONTINUE**.



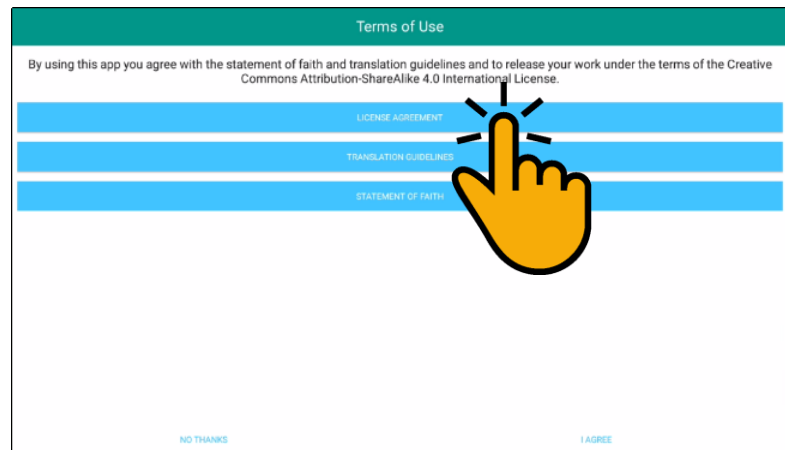
9

Tap **CONTINUE** to dismiss the Privacy Notice.



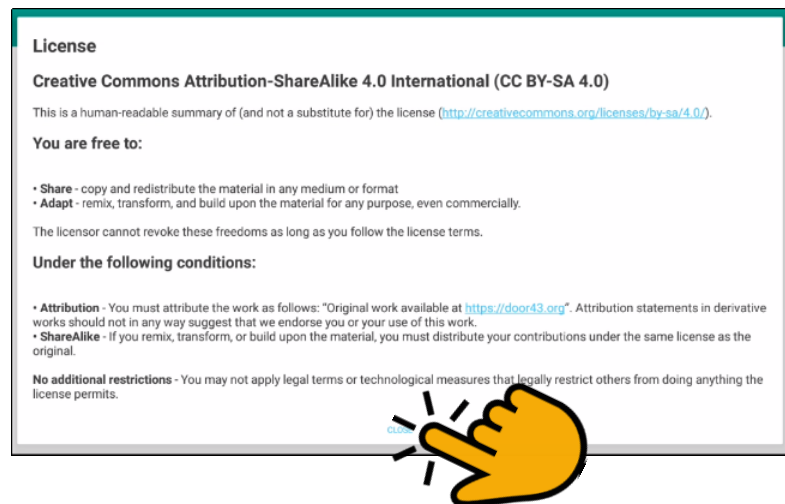
10

Tap **LICENSE AGREEMENT**.



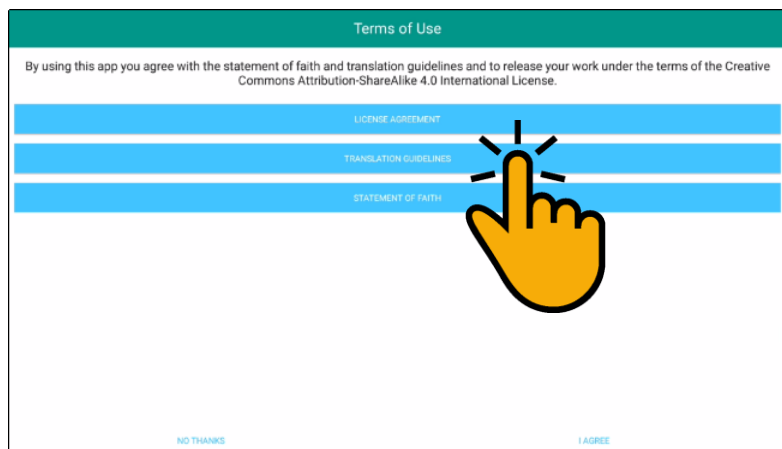
11

Review the License Agreement and tap **CLOSE**.



12

Tap **TRANSLATION GUIDELINES**.



13

Review the Translation Guidelines, scroll to the end, and click **CLOSE**.

Identifying and Managing Translation Quality

The quality of a translation generally refers to the fidelity of the translation to the meaning of the original, and the degree to which the translation is understandable and effective for the speakers of the receptor language. The strategy we suggest involves checking the forms and communicative quality of the translation with the language community, and checking the fidelity of the translation with the Church in that people group. The specific steps involved may vary significantly, depending on the language and context of the translation project. Generally, we consider a good translation to be one that has been reviewed by the speakers of the language community and also by the leadership of the church in the language group so that it is:

- 1. Accurate, Clear, Natural and Equal** - Faithful to the intended meaning of the original, as determined by the Church in that people group and in alignment with the Church global and historical, and consequently:
- 2. Affirmed by the Church** - Endorsed and used by the Church.

We also recommend that the translation work be:

- 1. Collaborative** - Where possible, work together with other believers who speak your language to translate, check, and distribute the translated content, ensuring that it is of the highest quality and available to as many people as possible.
- 2. Ongoing** - Translation work is never completely finished. Encourage those who are skilled with the language to suggest better ways to say things when they notice that improvements can be made. Any errors in the translation should also be corrected as soon as they are discovered. Also encourage the periodic review of translations to ascertain when a new translation is needed. We recommend that each language community form a translation committee to oversee this work. Using the unfoldingWord online tools, these changes to the translation can be done quickly and easily.

CLOSE

14

Tap **STATEMENT OF FAITH**.

Terms of Use

By using this app you agree with the statement of faith and translation guidelines and to release your work under the terms of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

LICENSE AGREEMENT

TRANSLATION GUIDELINES

STATEMENT OF FAITH

NO THANKS I AGREE

15

Review the Translation Guidelines, scroll to the end, and tap **CLOSE**.

We believe in the humanity of Jesus Christ, in His virgin birth, in His sinless life, in His miracles, in His vicarious and atoning death through His shed blood, in His bodily resurrection, in His ascension to the right hand of the Father.

We believe that every person is inherently sinful and so is deserving of eternal hell.

We believe that salvation from sin is a gift of God, provided through the sacrificial death and resurrection of Jesus Christ, attained by grace through faith, not by works.

We believe that true faith is always accompanied by repentance and regeneration by the Holy Spirit.

We believe in the present ministry of the Holy Spirit by whose indwelling the follower of Jesus Christ is enabled to live a godly life.

We believe in the spiritual unity of all believers in the Lord Jesus Christ, from all nations and languages and people groups.

We believe in the personal and physical return of Jesus Christ.

We believe in the resurrection of both the saved and the lost; the unsaved will be resurrected to eternal damnation in hell and the saved will be resurrected to eternal blessing in heaven with God.

Peripheral beliefs

Peripheral beliefs are everything else that is in Scripture but about which sincere followers may disagree (e.g. Baptism, Lord's Supper, the Rapture, etc.). We choose to agree to disagree agreeably on these topics and to move forward toward a common goal of making disciples of every people group (Matthew 28:18-20).

CLOSE

16

Tap **I AGREE**.

Terms of Use

By using this app you agree with the statement of faith and translation guidelines and to release your work under the terms of the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

LICENSE AGREEMENT

TRANSLATION GUIDELINES

STATEMENT OF FAITH

NO THANKS

I AGREE

